

2025年度

どようびがくしゅうしえんきょうしつ

# 土曜日学習支援教室/周六辅导班/Saturday Study Class

日本語の勉強をしたい小学生以上の子どもが、日本語や学校でわからない教科の勉強をします。基本的にボランティアさんと1対1で勉強します。予定表を見て、勉強をしたい日に、教室に来てください。予約はいりません。

想要学习日语的小学生及以上的孩子，将日语或平时上课听不懂的其它科目问题带到这里学习。辅导基本上是采用志愿者老师和学生一对一制。请先看日程表，如果有想要学习的日子，请在当天来教室学习。无需预约。Over elementary students who want to learn Japanese can study Japanese and other subjects you need support. Class is volunteer based and basically one to one style. Check the schedule below and come to the classroom when you want to study. Reservations are not required.

	① おやこにほんご <b>親子日本語クラス</b>	② こ <b>子どもプロジェクト</b>
🕒 いつ? じかん 時間/Time	午後1:00 から 3:00	午後3:30 から 5:30
👤 だれ? 対象/For who	しょうがくせいじょう こ <u>小学生以上の子ども</u> ・ ぼごしゃ 小学及以上学龄的孩子・家长 Elementary school students and over・Parents	ちゅうがくせいじょう こ <u>中学生以上の子ども</u> 初中及以上学龄的孩子 Junior high school students and over
💰 いくら? 費用/Fees	りょうひ かい えん 利用費 1回100円/一次学习费用收取100日元/100 yen per time	
📖 もの 持ち物 所持物/Materials	えんぴつ きょうかしょ しゅくだい 鉛筆、ノート、教科書、宿題など 需带笔，笔记本，教科书，作业等/Bring pens, notebook, textbook, homework	
📍 どこで? ばしょ 場所/地点/Place	たぶん かきょうせい どうきょう 多文化共生センター東京/多文化共生中心东京/ Multicultural Center Tokyo あらかわく あらかわ 荒川区荒川3-74-6 メゾン荒川Ⅱ201/#201 Maison Arakawa, 3-74-6 Arakawa, Arakawa-ku ちか えき じょうばんせん みかわしまえき けいせいせん しんみかわしまえき ちよだせん まちやえき ▷近くの駅：JR常磐線「三河島駅」、京成線「新三河島駅」、千代田線「町屋駅」 Close station : JR Joban-Line "Mikawashima", Keisei-Line "Shim-Mikawashima", Chiyoda-Line "Machiya"	

よていひょう  
予定表  
日程表  
Schedule

4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
5	-	7	5	2	6	4	-	6	-	7	7
12	10	14	-	-	13	11	8	13	10	14	-
-	17	21	19	-	-	-	15	20	17	21	21
26	-	-	26	23	27	25	-	-	24	28	-
	31			30			29		-		

れんらくさき  
◀ 連絡先/联系方式/Contact ▶

ほうじん たぶん かきょうせい どうきょう  
NPO法人 多文化共生センター東京/多文化共生中心东京/Multicultural Center Tokyo

☎ Tel: 03-6807-7937 ✉ email: info@tabunka.or.jp

